

**YXO-DA-0291-1**  
説明書  
Q&Q Division  
CITIZEN WATCH CO.

**按键功能**

Battery: CR2025

**背光**

时间模式 背光亮3秒

**表盘设计**

表盘模式 脚等

开始 停止

分段计时

表盘模式 脚等

开始 停止

分段 脚等

继续 停止

**YXO-DA-0291-1**  
INSTRUCTION MANUAL  
Q&Q Division  
CITIZEN WATCH CO.

**BUTTONS**

Battery: CR2025

**BACKLIGHT**

Timekeeping mode Backlight display seconds

**A Lap Time**

Stopwatch mode Reset Start Stop Split Continue Stop

**Split Time**

Stopwatch mode Start Split Reset Stop

**YXO-DA-0291-1**  
ANLEITUNG  
Q&Q Division  
CITIZEN WATCH CO.

**FASTEN**

Battery: CR2025

**LEUCHTBILD**

Zeitmessung Modus Hintergrundbeleuchtung zeigt 3 Sekunden

**Eine Runde der Zeit**

Mode Stopwatch Reset Start Stop Split Reset Stop

**Split Zeit**

Mode Stopwatch Start Split Reset Stop

**YXO-DA-0291-1**  
MANUALE DI ISTRUZIONI  
Q&Q Division  
CITIZEN WATCH CO.

**BOTONES**

Battery: CR2025

**LUZ TRASERA**

Modo de cronometraje Luz de fondo por 3 segundos

**Tiempo de una vuelta**

Modo de cronómetro Restaurar Comenzar Parar Modo de cronómetro Comenzar Parar Dividir Restaurar Continuar Parar

**Split tiempo**

Modo de cronómetro Comenzar Split Restaurar Continuar Parar

**模式选择**

时间模式 日期 闹钟设置模式 时间设置模式

**闹钟设置**

闹钟设置模式 调整小时 调整分钟 闹钟设置模式

**MODE SELECT**

Timekeeping mode Stopwatch mode Alarm setting mode Time setting mode

**ALARM SETTING**

Alarm setting mode Adjust hour Adjust minute Alarm setting mode

**MODE AUSWAHL**

Zeitmessung Modus Stoppuhr Modus Alarm-Modus-Einstellung Zeitmessung Modus

**Alarm-Einstellung**

Alarm-Modus-Einstellung Passen der Stunden Minute-Einstellung Alarm-Modus-Einstellung

**SELECCIÓN DE MODO**

Modo de cronometraje Modo de cronómetro Modo de ajuste de alarma Modo de ajuste de tiempo

**Alarm-Einstellung**

Alarm-Modus-Einstellung Ajustar hora Ajustar minuto Alarm-Modus-Einstellung

**时间**

时间模式 日期 闹钟设置模式 时间设置模式

**时间设置**

时间设置模式 调整秒数 调整星期 调整分钟 调整小时 日期设置 时间设置模式

**TIMEKEEPING**

Timekeeping mode Alarm On/Off Chime On/Off Timekeeping mode

**TIME SETTING**

Time setting mode Adjust seconds Adjust day of week Adjust minute Adjust hour Month setting Date setting Time setting mode

**TIMESETTING**

Zeitmessung Modus Kalender Alarm On/Off Chime On/Off Zeitmessung Modus

**ZEIT-EINSTELLUNG**

Zeit-Modus-Einstellung Passen Stunden Minute-Einstellung Passen Tag der Woche Stunde-Einstellung Passen Monat Datum einstellen Zeit-Modus-Einstellung

**SELECCIÓN DE MODO**

Modo de cronometraje Calendario Alarma activado/desactivado Chime activado/desactivado Modo de cronometraje

**Alarm-Einstellung**

Alarm-Modus-Einstellung Ajustar segundos Ajustar día de la semana Ajustar minuto Ajustar hora Ajustar mes Ajustar fecha Alarm-Modus-Einstellung

**YXO-DA-0291-1**  
MANUAL DE INSTRUÇÕES  
Q&Q Division  
CITIZEN WATCH CO.

**BOTÕES**

Battery: CR2025

**LUZ DO FUNDO**

Modo de contagem Luz posterior mostra 3 segundos

**Seleção de modo**

Modo de contagem Modo de cronometraje Modo de alarma Hora modo de

**CRONOMETRO**

**Tempo de uma volta**

Modo de cronometraje Restaurar Comenzar Parar Modo de cronómetro Comenzar Parar Dividir Restaurar Continuar Parar

**Tempo dividido**

Modo de cronómetro Comenzar Split Restaurar Continuar Parar

**YXO-DA-0291-1**  
MANUEL D'INSTRUCTION  
Q&Q Division  
CITIZEN WATCH CO.

**BOUTONS**

Battery: CR2025

**LUMIERE ARRIÈRE**

Mode de chronométrage Affichage de contre-jour 3 secondes

**Temps de une carole**

Mode de chronométrage Rester Commence Arrêt Mode de chronométrage Commence Arrêt Continue Arrêt

**Temps fendu**

Mode de chronométrage Commence Rester Arrêt Continue Arrêt

**YXO-DA-0291-1**  
Passagem  
Q&Q Division  
CITIZEN WATCH CO.

**КНОПКИ**

Батарея: CR2025

**ПОДСВЕТИ**

Модем хронометража Вспомогательное освещение через 3 сек.

**Время из один оборот**

Модем хронометража Оборот Начало Остановка Модем хронометража Начало Остановка Продолжение Остановка

**Разделение одного времени**

Модем хронометража Начало Оборот Продолжение Остановка

**YXO-DA-0291-1**  
MANUALE DI ISTRUZIONI  
Q&Q Division  
CITIZEN WATCH CO.

**TASTI**

Battery: CR2025

**ILLUMINAZIONE**

Modalità di cronometraggio Retroluminazione display 3 secondi

**Un tempo sul giro**

Modalità Cronometro Restar Inizio Fermare Modalità Cronometro Inizio Fermare Dividere Restar Continuo Fermare

**Spalato tempo**

Modalità Cronometro Inizio Fermare Dividere Restar Continuo Fermare

**SELEÇÃO DE MODO**

Modo de contagem Modo de cronometraje Modo de alarma Hora modo de

**CRONOMETRO**

**Tempo de uma volta**

Modo de cronometraje Restaurar Comenzar Parar Modo de cronómetro Comenzar Parar Dividir Restaurar Continuar Parar

**Tempo dividido**

Modo de cronómetro Comenzar Split Restaurar Continuar Parar

**SELECTION MODE**

Mode de chronométrage Mode de chronomètre Le réglage de l'alarme en mode Mode de réglage de l'heure

**Alarm-Einstellung**

Alarm-Modus-Einstellung Ajustar hora Ajustar minuto Alarm-Modus-Einstellung

**ВРЕМЯ УСТАНОВЛЕНИЕ**

Модем хронометража Модем секунда Сигна установка режима Модем хронометража

**Alarm-Einstellung**

Alarm-Modus-Einstellung Ajustar hora Ajustar minuto Alarm-Modus-Einstellung

**SELECCIÓN DE MODO**

Modalidad de cronometragio Modalidad Cronometro Modo de impostazione Tempo modalità di impostazione

**Alarm-Einstellung**

Alarm-Modus-Einstellung Ajustar segundos Ajustar día de la semana Ajustar minuto Ajustar hora Ajustar mes Ajustar fecha Alarm-Modus-Einstellung

**CONTAGEM**

Modo de contagem Calendário Alarme On/Off Chime On/Off Alarme On/Off Calendário

**CRONOMETRO**

**Tempo de uma volta**

Modo de cronometraje Restaurar Comenzar Parar Modo de cronómetro Comenzar Parar Dividir Restaurar Continuar Parar

**Tempo dividido**

Modo de cronómetro Comenzar Split Restaurar Continuar Parar

**CRONOMETRAGE**

Mode de chronométrage Calendrier Alarms ouvert/ferme Carillon ouvert/ferme Alarms ouvert/ferme Calendrier

**Alarm-Einstellung**

Alarm-Modus-Einstellung Ajustar hora Ajustar minuto Alarm-Modus-Einstellung

**ВРЕМЯ УСТАНОВЛЕНИЕ**

Модем хронометража Упора Вых / Выха Модем хронометража Упора Вых / Выха Модем хронометража

**ВРЕМЯ УСТАНОВЛЕНИЕ**

Модем хронометража Упора Вых / Выха Модем хронометража Упора Вых / Выха Модем хронометража

**SELECCIÓN DE MODO**

Modalidad de cronometragio Calendario Alarme On/Off Chime On/Off Alarme On/Off Calendario

**Alarm-Einstellung**

Alarm-Modus-Einstellung Ajustar segundos Ajustar día de la semana Ajustar minuto Ajustar hora Ajustar mes Ajustar fecha Alarm-Modus-Einstellung

